



**Nogle Drag fra den spanske Reforma-
tionshistorie i det 16de
Aarhundrede.**

— Indsendt af N. Fjeldstad. —

Fortættelse fra forrige Nummer.

tioneren bekendte hun med Frimodighed og forsvarede den som en gammel evangelisk Sandhed, hvilken Luther og hans Medarbejdere kun havde draget for Lyset igjen. Da hun vægrede sig ved at besvare disse Spørgsmaal, som man forelagde hende for at styrte hendes Benner i Ulykken, udstod hun Pinebænkens frygtelige Raaler.

Smidstid mistede Inquisitionen saare gjerne at vinde en Dame af en saa fuldendt Dannelse for den katolske Kirke igjen. Man sendte 4 Munkke til hende for at overbevise hende om Bilsfarelsen, men de kom tilbage harmende over det ringe Held, deres Anstrengelser havde haft. Natten før Autodafen kom de igjen ledjagede af to Prestor. Maria modtog dem meget høflig, men erklærede dem straks, at de gjerne kunde spare sig Umøgen, thi hun var selv mere belyst for sin Sjæls Frelse, end de kunde være, og hun vilde straks have opgivet sine Meninger, hvis der blot var vækket hos hende den ringeste Tvil om deres Sandhed. Nu derimod var hun endog visere i sin Sag, end tilform., da hun havde seet, at saa lærde Mænd ikke kunde anføre en eneste Modgrund, som hun jo med Letthed kunde gjen-drive.

Næste Morgen fremtraadte hun med glad Mine. Medens Toget ordnede trostede hun de øvrige kvindelige Fanger og opfordrede dem til at synge en pasfende Salme med hende. Derpaa satte man hende knebten for Munden. Efter at hendes Dom var oplæst, befriedes hun dog derfra og blev spurat, om hun nu vilde erkjende det for Bilsfarelse, som hun saa haardnakket havde holdt fast ved. Med fast lydellig Røst svarede hun: „Jeg kan og vil intet tilbagekalde.“ En af hendes Munkesbrødre, Johannes Ponce, blev ved Synet af alle de frygtelige Tilberedelser forfagt og begyndte at formane hende til ikke at

være for vis i sin Sag, men alvorlig at veie de Grunde, som de Geistlige satte imod hendes Tro. Men da Maria dablede ham for hans Ubestemthet og Frygtagtighed og sagde: „Nu er der ingen Tid til at gruble, vi maa nu alle anvende de saa Diebliske, vi have tilbage, til at ihukomme Frelseren, for hvem vi nu skal lide.“ Da hun allerede var bundet til Pælen, utrede nogle Prestor, at hendes Ungdom rørte dem. De formaaede Dommeren til at udsætte Antændelsen af Vaaket og bad hende fremjige Troesartiklerne. Dette gjorde hun straks, men begyndte straks at forklare dem overensstemmende med den evangeliske Tro. Dog heri blev hun afbrudt af Bøddelen, der fik Befaling til Diebliske at gjenembore hende, haorpaa hendes Lig blev kastet paa Jlden.

Da hun hendes Søster Donna de Bohorques blev et Offer for Inquisitionens Grusomhed. Hun var bleven fængslet for en Tiltaales Skuld, som man fra Pinebænken havde afpresiet den ulukkkelige Maria at de engang havde talt sammen om lutheriske Lærdomme uden at Johanna havde utret Tegnet til Misbilligelse. Da Johanna var gift og i den 6te Maaned af sit Svangerskab, blev det hende tilladt at bebo et af de offentlige Fængsler, indtil hun var bleven forløst. Men allerede 8 Dage efter dette var fæst, blev Børnet taget fra hende og hun selv henstat i et af de hemmelige Fængsler. En Pige, der var indespærret hos hende og Jlden døde paa Vaaket, gjorde alt, hvad hun kunde for at styrke hende i hendes svage Sundhedstilstand. En Dag efter at denne Pige var bleven fremkaldt for Inquisitionen, blev hun baaren tilbage til Fængslet i en meget svag, næsten bevidstløs Tilstand, og Johanna saa paa hende tydelige Spor af den frygteligste Mishandling. Næppe havde Pigen saa megen Kraft igjen, at hun kunde rejse sig fra sit Leie, førend Donna Johanna ogsaa blev kaldt frem. Med tunge Anklager forlod hun det kvanle Fængsel. Da hun kom til Ketschelen og vægrede sig ved at tilstaa, hvad man forlangte af hende, anvendte man Pinselmaskinen, kaldet Del Barro, som vi senere skal forklare, intod hende og

det med en saadan Boldsomhed, at Kebene løsres Mjødret fra Ansoklerne paa hendes Arme og Ven. Formedelst den frygtelige Smerte sprang et af de indre Blodkar, og Blodet løb strømmende ud af hendes Mund og Næse. Uden Bevidsthed blev hun bragt tilbage til Fængslet og døde kort efter. Paa Autodafedagen havde Inquisitionerne den Raade at lade hende erklære for uskyldig (!) af oprette hendes Gre og give hendes Fornuie tilbage til hendes Arvinger.

Fortf.

Handle ikke mod din Samvittighed.

Pilatus vilde gjerne give Jesu fri. Han gjorde flere Forsøg derpaa, thi hans Samvittighed sagde ham, at Jesus var uskyldig. Saa skulde jo ogsaa Sagen have været klar. Som Dommer havde han ikke andet at reise sig efter. Den Uskyldige skulde han løslade, trods Mængdens Skrig og Beskyttelse ham mod Overlast. Men stedet derfor gjorde han Vold paa sin Samvittighed, gif paa Alford med Folkeopinionen, lod sig dominere af Skriget, kventede sin Retfærdighedsans ved at dømme en vittellig Uskyldig til Døden. Og derfor fik han neppe nogen glad Dag senere. Thi det er ikke raadelig at handle mod sin Samvittighed.

Vi ser paa ham og maaske tænker vi, at jaaledes havde vi aldrig villet handle. Handler vi da aldrig mod vor Samvittighed og Retfærdighedsans? Livet lærer os desværre, at der er saa mange Pilatussjæle. De lader sig beherske af Opintionen, følger Tidsaanden og Strømmen. Samvittighedens Domstol bliver lidet brugt, og derfor sovner den ind paa sit Dommerstæde og lader Skriget raade. Videnskaberne, Hensigtsmæssigheden, Bindsengen, selv om de derved bliver med paa meget, de godt ved ikke er moralsk forsvareligt. Al sad en vaagen Samvittighed, sad Retten i Højsædet i alle Hjertes, da saa det meget bedre ud her i Verden. Men desværre, det er Skriget, som har Overhaand over de fleste og Samvittighederne sover.

Det høvner sig frygtelig at handle mod sin Samvittighed. Naar den engang vaagner — og maaske forsent

til at give Rum for Omvendelse, — for at beherske os alle vore Synder, — da bliver den Ormen, som ikke dør, Jlden, som ikke slukkes.

Men du er da et samvittighedsfuldt Menneske, mener du. Godt om saa er. Men er du da ogsaa samvittighedsfuld overfor Jesus? Har han ingen Grund til at beflege sig over dit Forhold til ham? Han, som har Retten til dit Hjerte, han, hvem du ved, du bør tjene og adlyde og tilhøre. Har du hart Mod til altid og afgjort at stille dig paa hans Side, uden at paavirkes af Menneskefrygt? Jeg er bange for, at der ikke er mange, som intet Berøingspunkt har med Pilatus.

Underledes med Jesus. Han handlede aldrig mod sin Samvittighed. Derfor var der stille i hans Indre, hvor høst end Bølgerne rasede omkring ham. Han havde Gud med sig saa var det ikke saa farlig om al Verden var imod ham. Lad os ty til ham og bede om Tilgivelse, om Mod og Kraft til at følge vor Samvittighed. Saa har vi ogsaa Gud med os. („Luth. Sendeb.“)

**Du skal ikke live og bedrage ved
Guds Navn.**

Den frække Afladshandler Letzel drog om i Tyskland for at sælge Aflad eller Syndernes Forladelse for Penge. Naar han kom til Byernes Porte lod han sig melde med de Ord: „Guds og den hellige Faders Raade er udenfor Ederes Porte.“ Derpaa drog han i et pragtlig Opdrag ind paa Byens Torv, hvor han saldbød sine Varer, som den værste Marktskriger. „Mit Kors er ligesaa kraftigt som Jesu Kristi Kors. Afladen freller for al Synd.“

Han folgte ogsaa Aflad for Synder man vilde begaa og mange lod sig narre af ham. De kjøbte af hans Aflad og trostede sig dermed.

Naar de saa kom til Luther, talte han til dem om Bød og Tro; men de viste frem sine Afladsbreve og mente, at de ikke trængte til Anger og Buelse, sagde Luther:

„Derfor J ikke omvender Eder. skulde J alle omkomme.“

Letzel var et slet Menneske og fik en forsmædelig Død.

Hjælp mig at dø.

En tysk Jeltpræst fortæller følgende Træl fra sin Bieffondhed blandt de Syge og Saarede i Krigen:

"Jeg havde arbejdet i tre Dage og tre Nætter. Fuldstændig udmattet lagde jeg mig den tredje Aften til Ro for at faa mig lidt Søv. Men allerede ved Midnatstid blev jeg væk-

ket og bedt om straks at besøge en haardt saaret Soldat.

Jeg sølte mig fristet til at faare Budet, at jeg ikke kunde komme straks da jeg var aldeles udmattet; men da han skildrede den Saaredes Tilstand, som meget alvorlig, tog jeg mig sammen, stod paany op og fulgte med.

Aldrig vil jeg glemme det Øi- blik der mødte mig, da jeg saa den sjen- sunlige døende Mand i Ansigtet og spurgte, hvad han ønskede af mig. Han svarede: "Hjælp mig at dø".

Jeg sagde ham, hvor gjerne jeg vilde bære ham paa mine Sænder ind i Guds Rige, derjom jeg blot havde kunnet. Jeg forkyndte ham Evangeliet om Kristus Iga godt, som jeg kunde; men han rystede paa Ho- vedet og gjentog atter og atter: —

"Kan han ikke frelse mig; jeg har syndet imod ham hele mit Liv."

Den ene Forjættelse efter den anden fremholdt jeg for ham. Jeg mindede ham om hans Slægtninger og om, at hans troende Moder jo havde bedt for ham; men Resultatet var stadig det samme. Da sagde jeg

til ham: "Nu vil jeg læse en Be- retning for Dem om en Samtale, som Presteren havde med en Mand, medens han vandrede paa Jorden."

Derpaa begyndte han langsomt og tydelig at læse Joh. 3 for ham. Me- dens jeg læste, fæstede han ufravendt Blikket paa mig, og det syntes, som om han optog Guds Ord i sig saa begjærligt, som udtørret Land suger Regnvand til sig.

Da jeg kom til det Sted: "Og li- gesom Moises ophøjede Slangen i Ørkenen, saaledes bør Menneske- sønnen ophøies, for at enhver der, som tror paa ham ikke skal fortabes, men have et evigt Liv", afbrød han mig med de Ord: "Staar det i Bi- belen?"

Paa mit bekræftende Svar derpaa vedblev han: "Det vidste jeg ikke. Na, læs det engang til."

Han rettede sig med sin sidste Kraft halvt op, og støtted paa sin Al- bus lyttede han til med den største Opmerksomhed, medens jeg lang- somt og med Bægt læste Ordene om igjen.

Da jeg holdt inde sagde han: — "Det er godt! Det er skjönt! Na, jeg beder Dem, læs det endnu en- gang!"

Sans Pine var luskede og han saa udmattet paa sit Leie, da jeg for tre- die Gang havde læst Ordene for ham. Men der saa et frydefuldt Smil over hans Ansigt, og hans Læber hvilede. Da jeg bøjede mig ned og lyttede opfangede jeg Ordene:

"Ligesom Moises ude i Ørkenen — ophøjede en Slange — saaledes maatte ogsaa — Menneskesønnen ophøies — for at alle — alle — som tror paa ham — ikke skal fortabes, — men have — evigt Liv."

Da aabnede han sine Pine og saa med et lykkelig Smil paa mig og sagde: "Det er nok — læs ikke mere."

Den følgende Morgen, da jeg traadte ind i Salen, var hans Seng tom. Paa mit Spørgsmaal meddel- te man mig, at den unge Mand var sovnet ind i Fred kort efter at jeg var gaaet. Sans sidste Ord var: "Der at hør den som tror paa ham, ikke skal fortabes, men have evigt Liv" (Mr. Hæglad.)

SPHERES OF HUMBLE CAPACITY.

It is said that Mr. Spurgeon once remarked that he was thank- ful the Lord had called him to be pastor of a large church, because he felt that he had not talent enough to be pastor of a small one. Sometimes it does require wisdom and grace in an extraor- dinary degree for the pastorate of a small church. Small men in small churches can make a great deal of trouble.

SECRET OF EFFECTIVENESS.

It is related of John Wesley that on one occasion he was rid- ing along a high road, when he saw a man kneeling by the road- side breaking stones. "Ah!" said the preacher, "I wish I could break the hearts of some who hear me preach as easily as you are breaking those stones." The man looked up and replied, "Did you ever try to break them on your knees?"

Nogle saa brugte Smaltiner kan faaes for \$5 og til \$15.00, og man bør ikke tro, at de er saa daarlige heller. Prøv dem selv i 912 Broad- way, Tacoma.

HVAD AMATÖRFOTOGRAFER TRÄNGER FAAES HOS
E. W. STEWART & CO
939 Comm. St. Tacoma

LÆS DETTE FRA PUGET SOUND.

40 Acre til \$57,50 per Acre. Silt Loam 10 Acre. Under Plo- gen 10 Acre. Resten ryddet. Fi- re Rooms Hus. "Barn" 24x50. Trekvart Mil fra Skolehus. Kontant \$800.

77 Acre "Dairy Farm". Paa Grund af at Eieren er gammel vil han sælge for \$82 per Acre. \$2,500 kontant. Halvdelen af Marken er under Plogen. God Frugthave, god Vandkilde, fem Værelsers Hus, "Barn" 70x75. Nær norsk Kirke. 40 Acre ved Siden af dette solgtes for \$6,000 forleden Høst.

10 Acres for \$550. Hus med fire Værelser. Alt "slashed" og brændt og ryddet. Undersøg straks og De vil blive overbevist om, at det er til halv Pris, de kan kjøbe for.

For nærmere Oplysninger skriv til

H. B. Halvorson, Custer, Wash.

Gaa til Dr. S. P. Johnson

NORSK TANDLÆGE

Hans Arbejde garanteres. Rime- lige Priser

Dr. S. P. Johnson, Tandlæge

Harvard Dental Parlors

1132½ Pacific Ave. Tacoma

Berglund Bros.
Kaffehus
Bedste Sort Kaffe i Byen med Føl-
de, Sukker og Kager for
bare 5 Cents
1305 Commerce St. Tacoma

Ben Olsen Co.
Plumbing
and Heating
Main 392--A 2392
1130 Commerce Street
Tacoma Wash.

Abonner paa

"Pacific Herald"

Koster bare 75c pr. Aar.

"Herald" udkommer hver Uge og bringer dig ophygge- lig Læsning, Nyheder fra vore Menigheder.

Stöt Bladet ved selv at holde det og ved at faa nye Abonnenter.

Send os en ny Abonnent nu straks. Benyt følgende Seddel:

Herved sender jeg Dem \$..... som Betaling for "Pacific Herald" fra

Navn

Adresse

Gammel
Ny
Abonnent.

Arbødigst,

Navn.....

FRØ

af alle Slags fra 5 Cents Pakkertil tomvis.

GAARDS- OG HAVEREDSKABER

Kom og lad os forklare Frøenes Egenskaber.

Poole's Seed Implements Co.

1507 Pacific Avenue

Tacoma

Phone Main 759

S. W. SIMPSON
DENTIST

404 Nat. Realty Bldg. TACOMA

Dr. J. L. Rynning

Norsk Læge

1625 National Realty Bldg.
Kontor Timer—2 til 4 Eftm. Om
Søndagene Høste Aftale
Tel. Main 7683. Madison 1003
Tacoma Wash.

Dr. Hyslin, M. D.

Gynecology and Surgery
1223-25 Fidelity Bldg.
Phones:
Day, Main 400, Night Main 935
Hours 11 to 12 and 2 to 5.

V I K I N G .

"Viking Hair Grower" garanteres at faa Haar til at vokse, borttar "Dandruff", hindrer Haar fra at falde og hindrer det fra at bli graat. Vi har moderne Værelser for Behandling af Haarhuden. To Damer assisterer.
VIKING HAIR REMEDY CO.
409-410 Tacoma Building

Anthony M. Arntson

NORSK ADVOKAT

614 5-6 Fidelity Bldg.

Phone Main 6306

Tacoma

Wash.

S. T. Larsens Pharmacy

17th and Tacoma Ave.

DRUGS, CHEMICALS AND

TOILET SUPPLIES

Prescriptions a Specialty

We import our Cod Liver Oil direct from Norway

Phone Main 594 Tacoma, Wa

Dr. C. Quevlie

Behandler Sygdomme i
Øren, Næse, Hals og Bryst.
Kontortid Kl. 1-5 e. m.
Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa
Kl. 7-8 e. m.
Kontor: 801-7 Fidelity Bldg.

Lien's Pharmacy

Skandinaviske Apothek.

Olaf B. Lien. Harry B. Selvig

DRUGS, CHEMICALS,
TOILET ARTICLES,

Recepter udfyldes nøjagtig

M. 7314

1103 Tacoma Ave.

En Mand, som blev til en Due.

Ser har du Bonden Ole Opigarn. Hvor han er fra, kan jeg ikke sige. Men nu er han her. Han har været en af de største Navne og kanse fort både ind- og uddendig.

Han hørte en Dag ind til Torvet med et stort Læs deilige Poteter. Paa Veien mødte han en yderst fattig Klædt og bleg Kone.

"Hvære Ole, siger hun med graadfuld Stemme: "Kunde Dere ikke give mig lidt idag. Jeg har fem Børn hjemme. De er alle smaa. Jeg kan intet fortjene. Min Mand har i flere Maaneder lagt sig."

"Giv ikke min gode stone. Jeg har jels Brug for mine Penge," sagde Ole tvært.

"Na, Dere er saa r. Poteterne er mislykkedes for os. Giv mig bare et Par Skillingar."

"Giv ikke", svarede Ole i samme Tone.

"Na, gjør det dog! Mine Børn sulter hjemme. Min Mand behøver Medicin — og jeg —". Graaden kvalte hendes Stemme.

"Hvad vedkommer det mig?" svarede Ole. "Saa skal sig Syling til ved min Vagn. Kom dig væk."

Stonea gik halspæls hjem til sin unge Mand og sine sultne Børn. Men

de fælte nu ingen Sult. De stod grædende ved Faderens Seng; han var død.

Ole Opigarn havde solgt sine Poteter og havde nu en hel Slump Penge i sin Pung, da han hørte hjem igjen. Mange Bekjendte han mødte hilste ham stamt og saa paaafaldende paa ham. Han brummede noget om Kvind og Misandelse.

Da han kom henimod sit store Hus saa han ingen Tjenere ude — ikke Dunden engang lod sig høre. Alt var stille. Presten kom langsomt hen over Veien og troadte ind i hans Hus. Nu aandede Ole sig Ringer. Han pistede paa Sesten og jog henimod Huset.

Da stod alle i Husdøren og græd og jamrede. Han styrtede ind i Stuen og — faldt bevidstløs om paa Gulvet ved Sengen. Der laa hans to Børn lig. De havde lagt nede ved Døren og var styrtet nede og druknet.

Tre Dage efter Begravelsen saa man Ole føre et stort Læs Poteter hen til den fattige Enke med sine fem Børn. Der havde ogsaa været Begravelse. Da han havde læstet af Poteterne, gav han den grædende Kone en fuldt Pengepung. Og da han hørte hjem, sad to Børn med ham paa Vognen. For dem vilde han sørge og for de andre ogsaa. Konen havde ikke villet modtage en saa stor en Belgjerning, men Ole lagde med skælvende Stemme: "Jeg sukker bare at jeg havde gjort det før."

SYMASKINER

\$5 til \$15 Prøv dem selv i

912 Broadway

Tacoma — Wash.

Pacific Lutheran Academy

EN KRISTELIG SKOLE FOR UNGE MÆND OG KVINDER.

Forbereder til optagelse ved hvilket som helst college. Inspiceret og fuldt anerkjendt af University of Washington. Skolen havde sidste aar 212 elever.

HVAD MAN KAN LÆRE: Alle højskole, normal-skole og forretningsfag, musik, husholdningslære, byggekunst. Extrakurser i engelsk for nybegyndere.

Skolen har gymnastik sal, musikkorps, orkester og sangkor.

Anden termin begynder 22de november. Ingen intrædelsesexamen kræves. Kom naarsomhelst.

Skolepenge, kost, logis og vask for 18 uker, \$95; 9 uker, \$50. Billigere end at leve paa hotel.

Vor katalog giver underretning. Faas frit.

Adresse:

N. J. HONG, Principal,

Parkland, Wash.

PACIFIC DISTRIKTS PRESTER.

Aaberg, O. H., Parkland, Wash.

Baalson, H. E., Slivana, Wash.

Bergesen, B. E., 1727 W. 56th St., Seattle. Phone: Ballard 1306.

Blakkas, I., Box 175, Rockford, Wash.

Belgum, E. S., 823 Athens Ave., Oakland, Cal. Tel. Oak 4354.

Borge, Rev., Olaf, Lawrence, Wash.

Borup, P., Cor. A & Pratt St., Eureka, California.

Brevig, T. E., Teller, Alaska.

Brelvik, G. I., Genesee, Ida., Route 2, Box 30.

Christensen, M. A., Stanwood, Wash.

Evjenth, Rev. R. U., 551 Duboce Ave., San Francisco, Calif.

Eger, Past. Olaf, 1424 No. 45th St., Seattle, Wash.

Fosmark, C. M., Coeur d'Alene, Idaho.

Foss, Rev. L. C., 779 Lake View Boulevard, Seattle, Wash.

Groensberg, Past. O., 37 Collingwood St., San Francisco, Cal.

Hagoes, O., 4314 No. 19 St., Tacoma, Wash.

Phone Proctor 2133.

Harstad, B., Parkland Wash. Phone 7884-J-3.

Heimdahl, O. E., Fir, Wash.

Hellekson, O. C., 810 No. 2nd St., No. Yakima, Wash.

Henriksen, Geo., 425 E. 10th St., Portland, Ore.

Hong, N. J., Prof., Parkland, Wash.

Johansen, J., 204 J St., Fresno, Cal.

Lane, Geo. O., 1464 Iron St., Bellingham, Wash.

Mikkelsen, A., Prof., 706 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.

Neste, Th. P., 417-29th St., Astoria, Oregon.

Norgaard, C. H., 2932 Lombard Ave., Everett, Wash.

Ordal, O. J., 912 So. 17th St., Tacoma, Wash. Tel. Main 4270.

Pedersen, Rev. N., 1207 Stevenson

Preus, O. J. H., 2619 Paloma Ave., Los Angeles, Cal.

Sandmel A., Lyman, Wash.

Rasmussen, L., Burlington, Wash.

Stensrud, E. M., 2455 Howard St., San Francisco, Cal.

Stub, H. A., 1215 Thomas St., Seattle, Wash.

Tjernagel, H. M., 2029 Bath St., Santa Barbara, Cal.

Thorpe, R. O., Marshfield, Ore.

Xavier, J. U., Prof., Parkland, Wash.

Xavier, N. P., Parkland, Wash.

White, A. O., Silverton, Oregon.

Wenberg, Oscar, Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.

Andrew Leknes, Kasserer for Indremissionsen i Pacific Distrikt Stanwood, Wash.

Leque, N. P., Kasserer for Josephine Alderdomshjem

1445 Moore St., Bellingham, Wn.

Gaard, K. K., Kasserer for Parkland Barnehjem, Parkland.

Gunderson, Miss Sina, Bestyrerinde for Parkland Barnehjem, Parkland, Wash.

Pacific Herald

Kristelig Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association.
Redaktør: Pastor O. J. Ordal.
Phone Main 4270.
912 So. 17th St., Tacoma, Wash.
Bladet koster

For Aaret \$.75
For Aaret til Canada eller Norge 1.00
Betaling for Bladet sendes til "Pacific Herald," Parkland, Wash.

Nykeder maa sendes saa tidlig i Ugen, at de rækker hertil senest Tirsdag.

Adresseforandring.—Naar en Abonnent forandrer Adresse, maa denne straks opgive baade den nye og den gamle Adresse for at Bladet kan bli stanset til den gamle og i Stedet sendt til den nye Adresse uden Ophold.

Entered as second class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879.

MERK.

Naar de indsender Betaling saa se efter paa Adresselappen om der bliver kvitteret. Det tager omtrent to Uger før Kvitteringen kommer. Hvis der indsniger sig Feil, som ogsaa kan hændes, saa skriv straks. Hvis de venter med at gjøre dette, falder det svært vanskeligt at faa det rettet. Hjælp os ogsaa med detta.

R. K. Gaard, Parkland, Wash., er nu Kasserer for Barnehjemmet i Parkland.

Alle Penge til Hjemmet sendes til sam.

Alle Penge, som sendes til Herald, bør sendes adresseret:

Pacific Herald,
Parkland, Wash

Send ikke Penge til Redaktøren da det volder Bryderi.

To the Readers.

Please read the splendid story on page 7, today's "Herald," "When the Deacon Talked in Church." It will set you thinking.

P a a f t e .

Paasten med sit Opstandelsesbudskab har atter gjaestet os. Mundt omkring har Ordet om den forstjæfede og opstandne Kristus lydt. Tusinder og atter tusinder har glædet sig ved Jesu Ord: "Sog I lever, og I skal leve."

Gud give, at Paastens Budskab har faaet Indgang i manges Hjertes, saa de kan fejre Paaste hver Dag.

I Vor Frelser's Kirke havde vi store Forsamlinger. Ved den engelske Gudstjeneste kl. 10 var der den største Forsamling, som vi noget Tid har haft ved denne. Da Hørmessen paa Norst begyndte, var Kirken aldeles fyldt. Angaaende Korvanger er det den enstemmige Mening, at det

var noget af det mest gripende og opløftende man havde hørt. Koret var godt balanceret og godt øvet. Ved Siden af Orglet spillede John Soley Violin og Einar Nilsen Cello. Det forstjæfede Sangen meget. Prof. Johnson fortjener stor Paakjennelse for sit Arbejde. Miss Florence Johnson sang med en Forstaaelse og Indre, som greb alle.

25 Marsfest i Vor Frelser's Kirke, i Tacoma, Wash.

Om Gud vil holdes der Fests i Vor Frelser's Kirke paa Syd 3 og 17de Gade, O. J. Ordal, Prest, den 29de og 30te April og 1ste Mai.

Lørdag Aften er der Ungdomsfest. Der bliver Taler paa Norst og Engelsk. Vort Orkester vil spille. Der vil blive Sang og Musik.

Søndag holdes 3 Møder. Kl. 10.30 holdes Jubilæums Gudstjeneste paa Norst.

Kl. 3 eftermiddag holdes Søndagsstolens Gudstjeneste. Lige efter den modtages Gæstener fra Nabomenigheder ved deres Repræsentanter.

Kl. 7 Aften holdes en stor sacred Concert.

Formand Foss, Pastor Bergesen og Pastor Stub er de tre Festtalere paa Søndag.

Pastor M. A. Christensen og Professor R. S. Song er Festtalere Lørdag Aften.

Mandag Aften Kl. 7 holdes den store Banket. Ved denne vil der blive Sang og Musik og Taler af de Tilreisende og andre.

Lidelsens Kalk.

Godt mig angaar, da er jeg saa langt fra at anse Frelserens Bøn som noget, der tiltrænger Undskyldning, at jeg her mere end nogen sinde lyser mig i Beundring for hans Kjærlighed og Majestet; thi han vilde have strøket mig mindre, dersom han ikke havde gjort mine Følger til sine egne. Derfor sørgede han over mig, som i sig selv ikke havde noget at sørge over, og der han har lagt tilside den evige Gudsdoms Selighed, segner han under Byrden af min Strøbelighed. Thi han tog min Sorg paa sig, at han kunde skjænke mig sin Glæde, og i vore Fodspor stod han ned til Dødens Bedrøvelse, at han i sine Fodspor kunde føre os tilbage til Livet. Derfor taler jeg med Frimodighed om hans Bedrøvelse; thi jeg prædiker hans Kors. Han tog ikke vort Skjød paa sig for et Syns Skuld, men i Sandhed og Virkelighed. „Luff; Sendeb.“

REVISED PROGRAM FOR THE SANGERFEST.

- 1—Kirken den er et gammelt Hus (four parts) Jub. 147.
- 2—Hør! en Røst. Jub. 24.
- 3—Den 126de Salme. Jub. 248.
- 4—Lord, I rail upon Thee. (Eng. text.) Jub. 212.
- 5—Vocal solo, Prof. Ph. K. Hillstrom.
- 6—I Himmelen, I Himmelen. Jub. 190.
- 7—Synger for Herren. Jub. 36.
- 8—Address.
- 9—Gjør Portene høie. Jub. 181.
- 10—Hallelujah Chorus. Jub. 129.
- 11—Now the day is over (four parts). Luth. Hymnology, 562.
- 12—Vor Gud Han er saa fast en Borg. V. 1-2. Korallbog 152.

This gives us a very heavy program, but one that is also inspiring and dignified and will require a great deal of practicing even though you may be familiar with most of the numbers already. The principal question now is this: will you, good people of our choirs and the directors and pastors join with us in making this song festival a success? We feel confident that you will. Every choir on the Sound must send every member to Fir on Saturday, June 24th, knowing every song well.

Yours for success,

The Committee.

Fra Vort Virkefelt.

Seattle (Ballard).

Aften sangen hævet p. g. a. festlighederne i Tacoma.

\$81.86 iendtes denne uge til forskellige missioner. Indremissionen fik de rejserende \$31.86 af indtægten for iaar. Skiamissionen fik \$10.00 og barneforkolen ved finansmissionen fik \$10.00 fra søndagsstolen.

Konfirmationsdagen er forandret til den 7de mai. Konfirmation (begge sprog) kl. 10.30. Engelsk altergang kl. 8. Anmeldelse lørdag aften den 6te. Norst altergang 14de kl. 11. Anmeldelse 13de.

Langfredagsgudstjeneste med taler av besøgende præster over Jesu ny ord paa korset drog fuldt hus, og megen glæde har været udtalt over dette møde. De deltagende

Parkland Merchantile Company

W. J. FREEBORN, Prop.

GENERAL MERCHANDISE
Tel.: Mad. 106 J 3

præster var: Ordal, Rongaard, Foss, Stub og Eger. Hjertelig tak.

Mandsforeningen møder hos Rasmussen, 2647 W. 60th St. Kom nu alle mænd, som har menigheden paa hjerte. Og saa mænd, som ikke er medlemmer er velkomne til disse møder.

Parkland, Wash.

Mrs. Emil O. Erickson fra Seattle besøgte gamle Venner Søndag.

Pastor M. A. Christensen var som invæst i Parkland, Mandag den 17. April. Han bragte til Parkland Barnehjem en kiden 8 Mars Gut, Orville Petersen, fra Stanwood.

Skolens samtlige Elever tilbragte en søndagsdag i Aften hos Prof. og Mrs. P. S. Gordon, forrige Uge. Dunder 70 var tilstede.

Miss Helene Aaberg fra Camano og Gina Lee fra Stanwood tilbragte Paasteferien hos Skagt og Venner her. Miss Lee er Lærerinde ved Menighedsstolen i Stanwood.

Mrs. Hanna Sivum, der har holdt Religionsstole i Fir, Wash., er blevet nødt til at opgive Arbejdet paa Grund af svækket Helse. Sendes Arbejde fortattes af Miss Marie Rasmussen.

Konkutanen i Salg af Herreklæder har presset Prisen for gode Suits ned til \$15.00; de faaes til den Pris hos Joseph Cheim, 1133 Pac. Ave., Tacoma.

Manget de høie Priser for Kaffe kan „99 Coffee“ faaes til den vanlige Pris af 25 Cents pr. Pund.

SCANDINAVIAN AMERICAN

BANK

of Tacoma

ASSETS OVER

TO MILLIONER DOLLARS

11th & Pacific

4 Procents aarlig Rente

Øgger vi til Spareindsud to Gange om Aaret

Begynd nu med \$1.00 eller mere.
J. H. Chillberg, Pres.; W. H. Pringle, V.-Pres.; G. Lindberg, U.-Pres.; E. C. Johnson, Cashier; H. Berg, Ass't Cashier; J. F. Visell, Ernest Lyster, Geo. G. Williamson, Directors.

Johnson & Son

Parkland, Wash.

Groceries - Hay Grain, Flour & Feed

Fri Levering.
Vi tilfredsstiller vore Kunder
Forsøg os.

Tel. Madison 107-J 4.

Paaske-dagsaften holdtes Sanggudstjeneste med Bistand af Kirkeforet, en blandet Orkester og Mademiets Musikkorps. En stor Forsamling var mødt frem for at nyde herlige Paaskefælmer. Vi haaber at der kan blive flere lignende Sanggudstjenester med det første.

Miss Petra Brenden oflagde ny lig Parkland et kort Besøg.

Saa mange har sagt, at bedre Ice Cream end den, de har faaet i Parkland, har de aldrig smagt. Det er fordi de har faaet Olympic Ice Cream direkte fra Fabrikken i Tacoma.

Syd Tacoma.

Paa Grund af 25 Marsfesten i Vor Frelseres Menighed, So. 17de og 3 Street, er der ingen Gudstjeneste Søndag. Søndag den 7de Mai er det Gudstjeneste om Aftenen.

Fredag den 5te Mai har Ungdomsforeningen en festlig Tilfæltning i Ungdomskloaketen for at afbetale den sidste Restance paa Pianoet.

Vest Tacoma.

I Immanuel's Menighed, N. 14. og Stevens Street, er der ingen Gudstjeneste Søndag. Søndagskolen møder kl. 9.30 Form.

En Uge fra Søndag er der Gudstjeneste kl. 3.30 Efterm.

Kaffe er en Gudedrik, siger det Norske Ordsprog.



Arletta, Wash.

Mr. og Mrs. T. A. Blooms Guldbrudlag.

Han lod Stormen blive til Stille, og deres Bølger taug, og de glædede sig over, at de la sig, og han førte dem til den Havn, de ønskede. Ps. 107, 29, 30.

50 Aar er en lang Tid, naar man ser fremover. I Israels var hvort femtiende Aar et Jubelkaar, da glædede man sig over Guds Gjerninger og naadige Førelse med sit Folk og bragte ham Takofre. Vi a. var det en staaende Regel for Israels, at paa høstidene skulde ingen vise sig tomhændet for Israels Naad. Det er et 50 Aars Jubilæum, som har fundet Sted.

Den 9de April 1866 — nu 50 Aar siden — var der Brudevielse i Andre-Arne — det første Par i den nye Kirke. Det var to unge Kvenner, som da i den freenlige Guds Navn indgik i Livsforbund med hinanden, om i Fællesskab at seile over Jordelivets Hav, i Med- og Modgang, i Storm og Stille, det var Ungkarl Thomas A. Bloom, født paa Gaarden Bloom, Gaas Prestegaard, Norge, 10de September 1846 og Pigen Mari Arne, født i Andre Arne den 11te August 1846.

Om Vaaren 1871 rejste de over til Amerika og kom efter 5 Ugers Rejse med Seilskib til Spring Prairie, Wis., hvor gamle Preus blev deres første Præst her i Landet. Samme Høst rejste de til Norway Lake, Minn., og grundet der deres fremtidige Hjem, indtil de 1903 flyttede til Restfostet og satte sig ned ved Arletta, Wash., hvor de idag af Børn, Børnebørn, Skægt og Venner og mange Bekjendte lykkes med deres 50 aarige Brudlag.

I 1898 besøgte de det fjære gamle Hjemland, og det endog med Tanken, at blive der Resten af sine Levnaar, men fandt ud, at Tingene derover ikke længere var saadanne, som de saa dem i de glade Barndage og i sin haabefulde Ungdomstid, de togde otter Farvel til Fædreens Land og det vistnok for sidste Gang, og kom tilbage til Amerika.

Deres Egteskab velsignedes med 9 Børn, 5 Sønner og 4 Døtre, hvoraf de 4 Døtre og 3 Sønner er ilive: Andreas — ugift — er paa det gamle Fæderhjem ved Norway Lake, Lars Olaf — gift med Malene Bloom — deler Fæderhjem med A. Har 4 Børn. Olaf — gift med Nellie Nilson, bor i Marysville, Wash., og har 4 Børn. Ole og Gilbert er døde. Malie — gift første Gang med Joer Nejs, anden Gang med Martin Magnusson; har ialt 7 Børn. Bertha — gift med Fredrik Stene, Bergbergsmand i

California; 2 Børn. Johanna gift med Oliver Griggs, bor i North Yakima, Wash. Anna Marie gift med Leo. C. Willey; bor i Tacoma Wash.

I kirkelig Henseende har Fæderparret altid hørt til Den norske Synode og med Tak til Gud kommer de ihu sine aandelige Veiledere, S. A. Preus, Markus, J. Salvorson og Jordahl.

Som ingen i halvt hundrede Aar kunne færdes i bare Solskin og lyselig veir, saa heller ikke disse vore Fædervenner. Om end Gud i sine usporlige Veie og uransjagelige Domme har staaet dem for de sværeste hjemfjærende Nis, saa har ogsaa de mødt Modvær, ja, adskillige Storme, men han, som de fulgte med ombord, han, der stundom synes at sove, han lod Stormen blive stille. Og de Bølger, der rasende rettede sig op, og som de havde at kæmpe imod de taug, og glædede sig over, at Bølgerne la sig uden at skade dem, og mere end engang fik de erfare, at den, der har den Herre Jesus med sig ombord paa sit Livs Farkoi, kan vel rammes af adskillige Storme, men aldrig skades af dem, ti paa Jesu Befaling maa alle Storme lagge sig. Da dette Fæderpar altid med Interesse fulgte Kirkeksamfundsarbejdet, saa var vistnok de langvarige Værestridigheder de første Storme, som ogsaa de havde at pløie igennem. Og med Tanken paa den nærmende Livsaften har de nu det sikre Haab, at han, som eier og opholder sit Kirkefolk, i sin Tid vil vide at styre det til den ønskeligeavn. Saa fører Herren nu ogsaa Mr. og Mrs. Blooms Livsfartoi til den Havn, de ønsker, under den vestlige Himmels deilige Solnedgang; de vil prise Herren for hans Misfærdighed imod dem og deres Kjære. Thi Herren har hertil ført dem paa en underfuld Maade, idet han stillede den ene Skatan efter den anden. Na, hvilket Maadens Under, Korsets og Trengslernes Storme blev i den himmelske Fæders Haand til en vel-signet Skolegang, en Skolegang, da Skandfæben i Hovedet bliver levende i Hjertet, og fornemmer en kraftig Virkning i Sjælen, da bliver Mændens Bøn til en brændende Mandens Tale til Gud. Lebernes Pris bliver da til Hjertets, og Haandens Takoffer et rigtig Takoffer for Herrens Naade. Og spørges de endnu: hvo er denne, at haade Bøndene og Havet er ham lydige? Da vidner Manden i Ordet med Eders Nard: Det er Jesus, Profeten fra Nazareth, magtig i Ord og Gjerning for Gud alt Folket; det er han, i hvis Rejsefølge man uslædt færdes gennem alle Storme, det er han, paa hvis Befaling alle Storme læg-

\$ 15,00

for

MÆDS SUITS

som er værd \$25.00. Vi garanterer, at disse vil holde sin Facon.

Vi har et stort Utvalg.

JOSEPH CHEIM

1136 Pacific Avenue

TACOMA.

ger sig, og det bliver ganske blifstille. Og I kjære to ærværdige, anbefalende Eder selv og alle Eders Kjære i hans magtige Veifjærmelse og Varetægt — fulker tilslut:

„Seilende paa Havets Bølge
Vængelsfuldt jeg ser mod Land.
Jesus, jeg dit Ord vil følge,
Til jeg naar til Himlens Strand.
Storme skal ej ræffe mig,
Naar jeg naar til Himmerkj!
Der i Tiden er min Sang:
Storme lægger sig engang.“
Amen! N. P. K.

Judkommet til Indremissionen
Pacifics Distrikt.

Bed Pastor A. D. White, fra følgende i Silverton Menighed: —

COLE-MARTIN CO.

THE TACOMA BOOK STORE,
BOOKS FOR THE YOUNG,
BOOKS FOR THE OLD,
BOOKS ON TRAVEL.
BOOKS OF BIOGRAPHY,
BOOKS FOR THE SCHOLAR,
BOOKS OF HISTORY,
BOOKS OF PEOPLE,
BOOKS OF PLACES,
THE LATEST NOVELS,
MANY GOOD 50C NOVELS
LEATHER GOODS
PENCILS, PENS, PAPER
WATERMAN'S FOUNTAIN
PENS
ENGRAVING DONE, — RIGHT
PRICES.
926 PACIFIC AVENUE
TACOMA.

En af vore Landsmænd, nemlig Nels Andersen, er Opfinder af Gaar Medicin, som han har givet Navnet „Bifing“. I Tacoma er aabnet et Gair Parlor, hvor Gaarhuden behandles og Medicinen sælges. Det er i 409—410 Tacoma Building.

C. O. Lynn Co.

Skandinavisk Begravelsesbureau
910-912 Syd Tacoma Ave.
Main 7745 Tacoma, Wash.

Snart skal vi ha
PIC-NIC
 og uden den rigte
OLYMPIC
ICE
CREAM

Bliver den ikke mindre værdifuld.

Udvalgte bedste Ingredienser gjør at Olympic Ice Cream er bedst.

Silvertans Menigheds Kvindeforening \$25.00. A. A. Toft og M. E. Dinselstad, hver \$2.00. J. O. Jacobson, D. J. Roe, A. Thorgerson, hver \$1.50. John Wænterud, S. Rindem, D. C. Steen, N. O. Helgesen, O. Thompson, Mrs. A. D. Legaard, C. A. Benson, T. Sundvold, B. A. Sundvold, Henrik Mosler, M. P. Solberg, Ole Hænde, Ole Sætern, Mrs. C. A. Benson, hver \$1. Peruhard Johnson, John Quaken, Otto Legaard, Lemis Kals, O. P. Tuberst, Wm. Tøhøvit, Adolf Thorgerson, Herman Thorgerson, Alena Legaard, John Mosler, J. Jørgen, Oleid Sætern, Oscar Sætern, hver 50 Cents. J. V. Larsen \$2.00. A. O. White \$1.50. P. Tjøstved, A. Persson, Ole M. Sand, A. N. Sandson, M. J. Madison, S. Peter Hansen, hver \$1.00. John A. Roe, Mrs. A. Semmingen, John A. Aune, hver 50 Cents. P. Vang \$2.00. A. O. Solmen, A. E. Thibblad, W. W. Hoene, M. K. Molland, S. Aue, O. A. Lunde, John Tøhøvit, Lawrence Larsen, hver 50 Cents. S. Storli, D. Aue, N. G. Langlev, hver 25 Cents. Fra Florence Kvindeforening Pastor Christensen \$10.00. Ved Pastor E. Rasmussen \$15.00. Ved Pastor O. Borje, fra Kvindeforeningen, Trondhøims Menighed, \$5.00. Ved Pastor N. B. Lovier.

EN VIOLIN PÆL.

Denne Violin er en fin, vakker og klangfuld, stor Violin af vakkert Træ, ibenholtz skruer, fingerbord og strengholder, 1 sølvstræng og 3 tarmstreng, lang hals med hvidt haar. En god violinskole og en pakke harpax. Send navn og adresse for 24 pakker bluing at sælges for 10c pr. pakke. Naar solgt, send os \$2.40 og vi skal sende dem denne vakre violin med til behør præcis som averteret.



BLUINE MFG. CO.

951 Mill St., Concord Jct., Mass.

fra Arletta Kvindeforening \$5.00. Lillmannen — \$112.00 Andrew Refnes, Rasferer.

En russisk Doktor fortæller: Da jeg en Dag besøgte ind i en Gade, saa jeg flere Gutter, som legede krig og imites at more sig meget. En af dem fiktraf sig over min Opmerksomhed; han saa ud til at være Auspree for Legen, og da jeg kom nærmere foretog han en an Veg, som han forklarede og bekræftede. Han imites at gaa op i dette med Liv og Sjæl.

I dette Dødsfald kaldedes et Bindi ved ved os, og en mild Stemme raabte:

"Mærk, din Fader ønsker at se dig." Blodet luffedes og Moderen, som jeg formoder det var, forfæandt sig om, at Gatten havde hørt hende. Gatten var saa oplagt af Legen, at jeg tvivlede paa, at han havde hørt den rolige Stemme. Men Moderen foritad det bedre. Ordene var neppe indsluppet hendes Læber før alt blev ladt liggende. De andre Gutter legede videre, og Stavel var hjemme for jeg vidste Ordet af.

"Det var et godt Barn," tænkte jeg; "han vil blive lykkelig. Naar en Mand vil beherske andre, maa han selv først lære at være lodig og det har lært stavel lært."

Ja, det er Barnenes Opgave. Hurtig glæde og villig Endighed maa de vite forældre og lærere og man ikke vente at man skal sige det to Gange; de maa lægge bort alt, og lade det første Ord.

George Washington havde i 1799 bestemt sig for at blive Sjømand. Skibet han skulde sejle med ankrede udenfor Aboden og alt var beredt. En Aften Vind laa ved land for at afhente ham, og hans Løi var allerede lendt ombord. Mot sin Moder vilde han endnu sige Farvel. Da saa han de store Tagere trille nedad hendes Stier og stant han intet bestemt Forbud havde givet, søgte han dog i dette Dødsfald, at han efter hans Afreise maa se sig glad mere. Men at sige et Ord, vendte han sig hurtigt om og besatte Dieneren at gaa og hae: "Bring mine Søger tilbage; jeg vil ikke gaa bort og sære min Moders Sjerte."

Moderen saa længe forundret paa ham. Derpaa sagde hun:

"George! Gud har lovet at velsigne de børn som elsker sine Forældre. De tror, at han vil velsigne dig."

Hgter ikke paa Janglestrig.

I enefte af Norges Bygder findes endnu gamle Folk, som tror, at Janglestrig ved sine Streg Barsler om Maffie og Død. Gaar en Mand til Slaven med en Nls i Haanden, og en Krage eller en Skjære sidder på hans Vej, og lader sin Lyd høre, da kan han gjerne vende om, ellers kan han være vis paa, at en Maffie vil ramme ham, mener man. Der er Skatuglen frygtet. Kommer den ned til Sjøene og begynder at skrike, vil inden kort Tid, vaaftaar de, nogen da i det Hjem.

Jugenting.

Den bekjendte Evangelist Torrey, var Lids Woodn, udtalte fornylta: "Jeg saa engang et Kort paa hvide ene Side stod skrevet: "Gvad skal jeg gjøre for at blive frelst?" Da Svaret stod underneben:

"Tro paa den Herre Kristus."

Men da jeg vendte Kortet om, fandt jeg følgende Spørgsmaal paa den anden Side: "Gvad skal jeg gjøre for at gaa fortast?"

Og Svaret lod:

"Jugenting!"

En ildelindet Mand søgte at berøve den bekjendte tyske Lærer Florentin dennes Formue gennem en Proces. Da Dommen var uafgjort Florentin til at svare paa Modpartens Klage, svarede han ganske rolig:

"Svis han har en bedre Met til mit Guds end jeg, saa laar han da i Guds Raad tage det."

Da en Biskop, som var tilstede,

hørte dette, kunde han ikke holde sig længere, men reiste sig og sagde:

"Mære Meister Florentin, naar du ikke vil tage vare paa Ederes Formue, saa overtager jeg Ederes Sag, at I kan beholde hvad der med Rette tilhører Eder."

Da Modpartenderen hørte dette, vilde han ikke vide mere af Processen og gik derfra.

Rigdommens Farer.

En gudfrygtig Kvinde plejede at sige om de Rige: "De er ikke omringede af almindelige Plageer og af fattigdom, Nød og Trængsel; de gaar ned til Helvede uden at tænke paa det; thi deres Trøst derved er at Guld og Sørfar."

Jo større Rigdom, jo mindre Sjerte.

PROMISE OF FULFILLMENT.

"We have many promises," say Christians, but sometimes they merely mean they have heard many promises. Hearing is far from having. A rose bud is a promise of a rose, but if the heart of an iceberg received it, what blossom-promise would the iceberg have?—Golden Rule.

Bygningsstaal.

Automobil Reparationer

Carburetor og Magneto skade repareret.

WEST COAST WAGON CO.

21 and Pac. Ave., Tacoma.

TIL LANDSÖGERE BLANDT VORT

NORSKE LUTHERSKE KIRKEFOLK.

Den, som skulde søge sig et nyt Hjem, vil jeg anbefale at reise til Lyman, Skagit County, Wash.

En Flade paa 1000 Acres af god botom Land er for Salg for \$35,00, \$50,00, og \$60,00 pr. Aero. En Trediedel kontant, Re'ten paa to eller tre Aar efter Önske. 7 Procent Rente.

Man kan kjöbe fra 10 til 80 Acres.

Det er nu to Aar siden at jeg viste de første Jette Land, og de har allerede bragt 12 af vort Kirkefolk til at kjöbe sig Land her.

Se dette Land, og döm for dig selv, saa har jeg ingen Tvil om at du vil slutte dig til den norske-lutherske Koloni ved Lyman.

For nærmere Underretning, skriv til

A. Sandmel, Lyman, Wash.

YOUNG PEOPLE'S COLUMN.

25th Anniversary Celebration in Our Savior's Church, South J and 17th streets, Tacoma, takes place Saturday 8 P. M., Sunday and Monday.

WHEN THE DEACON TALKED IN CHURCH.

We weren't expecting anything unusual that Sunday, but we got it. It was a warm Sunday in June, and our annual foreign missionary sermon and collection were the order of the day. But that didn't excite us any; for we had slept, I may say, through both sermon and collection many a time before. It wasn't the sermon, either, for that didn't seem so different from usual; but that time it just happened to come home to the deacon. As far as I can remember, the preacher took for his text the old verse about "Go ye into all the world and preach the Gospel to every creature;" only he dwelt considerably on the "go ye." He said it didn't say anything about taking up a collection, but it did say to go, and that the Lord would never be satisfied until we went.

Our collections anyway, he told us, didn't amount to much, and always reminded him of a story he had heard of a little boy. It seems the little fellow was saving some of the best meat on his plate for his dog; but his mother noticed it, and told him to eat that himself, and after dinner he could take what was left on the plates and give that to the dog. So after dinner he picked the little bits of fat, and bone, and gristle that were left and took them to the dog. When he got to the dog someone heard him say, sadly, "I meant to bring an offering, Fido; but I've only got a collection."

Well, it did kind of hit home.



P. Oscar Storlie & Co

Norsk Begravelses Bureau

Telefon: Main 1122

for most of us hadn't even given much of a collection, only just enough to look respectable when the plate passed. But the preacher went on till he showed us that this command, "Go ye," meant just what it said, that we had to go. And he told us that it meant everybody had to go, too. Now, I always thought that there was some special kind of call that came to one here and another there; and when they felt the call they had to be a missionary. But he said that wasn't in the Bible, and that everybody was commanded to "go ye" unless they had a special call to stay at home. And, even if they had a call to stay at home, they were bound to do their best to find a substitute to go for them, and to help everybody to go that could. Then he just asked us how we would feel if we hadn't any Jesus to go to for forgiveness of our sins, or for help in our trials, or strength against temptations, or comfort in sorrow, or guidance in our perplexity; no Jesus to tell us how to live here, and especially no Jesus to tell us about the love of God, and where our loved ones went when the darkness of death shut down on them. This was what made life so dark and hard to the heathen, and in our gifts we were to think of the Lord's command to us and the heathen's need for us to go.

Then he prayed a bit; and the choir didn't sing any that day, but the organ played a soft voluntary at first while the collection was being taken. Old Deacon Bright got up to pass the plate on his side. The old deacon was as fine a man as you could meet in a day's journey—as good a neighbor and as honest a man as ever lived. Nice two-hundred-acre farm on the fifth line, and a fine family, all members of the church. Jim, he ran the farm; Jack, the second boy, just ready to go to college; and Mary had her diploma as teacher, and was studying in the Toronto hospital to be a nurse. The mother, too, was just as nice a woman as you could find anywhere.

The old deacon had been getting considerably deaf of late years, and always sat alone in the front pew. I guess he got kind of dreaming over the sermon; for as he rose to get the collection plate he began to talk

to himself, and to do it out loud. But, bless you, he couldn't hear himself, for you have to shout to make him understand anything. So, as I was saying, he took up the plate, and began to talk; and, as far as I can recollect, this is what he said:

"So that "go ye" means me and every one of us, and this is the Lord's plate, and what we put in is our substitute for going ourselves, and show how much we love Him and how much we'd been worth to Him, seein' we don't go ourselves."

Then he got to the back seat, and passed the plate. Now, our back seats are always full of young men, and as they put their money on the plate the old man went on: "Twenty-five cents from Sam Jones. My boy, you'd been worth more than that to the Lord. Ten cents from David Brown, five from Tom Stone, and nothing from Steve Jackson, forty cents for four boys, and every one of them could go, too; and they's worth six hundred dollars a year each to their fathers, and only forty cents to the Lord."

Next pew Mr. Allen and his family sat. Mr. Allen put on a dollar for the family, and the old deacon moved away, saying, "The Lord died for the wife and little ones, too, and they have nothing to give."

In front of them was Judge Purvis with his wife and two daughters. "The price of one of your dinners down town, half of that pair of gloves you wear, almost as much as you spent for ice cream last week, one box of candy," were the deacon's comments as the coins fell from the hands of the judge and family.

Then farmer John Robb put on a bill rolled up, and Mrs. Robb put on another; Johnnie Robb, a little envelope bulging with coppers, and Maggie helped the baby to put another little bag on; and the old deacon said, "God bless them."

You may be sure we were all listening by this time, though we didn't dare to turn round, and there were lots of us mighty glad the deacon wasn't taking up the collection in our aisle.

John McClay's pew came.

"Worth a dollarr a year to the Lord, and two thousand a year to himself," said the deacon. "Seventy-five dollars for a bicycle and twenty cents for the Lord don't match, Tommy Mc-

Clay. Ah, Miss Eden, it looks queer for a hand with a fifty-dollar ring to drop five cents on the plate.

"Less than last year, James Stevens; and the Lord bless you, too. A new house for yourself and an old quarter for your Lord, Alex Bovey.

"You take in washing and can give five dollars to the Lord! God bless you, Mrs. Dean. What! and Minnie hrs some, too, and wee Bobbie.

"Fifty, seventy-five, eighty-five, ninety; ah, your dinner will cost more than you have given, Mr. Steele. A bright, new dollar bill, and spread out, too, Mr. Perkins! I am afraid ninety-five cents was for show. A check from Mr. Hay. It'll be a good one, too, for he gives a tenth to the Lord. Two dollars from you, Harry Atkins, is a small gift to the Lord that healed your dear wife.

"Ah, Miss Kitty Hughes, that fifty cents never cost you a thought, and you, Miss Marian, only a quarter, and you could both go ye and support yourselves. Five cents from the father and a cent each from the family; I guess John Hull and family don't love the heathen brothers very hard. As, Mrs. Merrimon, that meant a good deal to you; the Lord keep you till you join the good man that's gone. Charlie Baker, and you too, Effie; I doubt if the Lord will take any substitute for you. Nothing from you, Mr. Cantile? not interested, I s'pose. Heathens at home; perhaps you're one of them.

"Five cents, Mr. Donald. I doubt you'd want to put that in the Lord's hand; and you, Mr. Jenkins, no more."

Then the old man came to his own pew, and as his wife put in an envelope: "Ah, Mary, I am afraid, my dear, we've been robbing the Lord all these years. I doubt we'd have to put Jack and Mary, too, on the plate, wife. Jim, my boy, you'd be worth far more than that to the Lord." Jack and Mary sat in the choir.

So it went on from pew to pew till the old man came to the front again; and there he stood for a moment, the plate in his left hand, fumbling in his vest pocket. But he said, "No, that isn't enough, Lord; you ought to get more than that; you've been very good to me." So he put the

plate down, and, taking out an old leather valet, counted out some bills on the plate, and said: "I am sorry, Lord, I didn't know you wanted me to go, and Jim will keep mother and me on the farm, now we're getting old; but I won't keep Jack back any longer, and Mary's been wanting to go, too, only I wouldn't let her: take them both, Lord."

Then, while the old man sat down and buried his face in his hands, Deacon Wise jumped up, and said, with a lump in his throat: "Dear pastor, we haven't done our duty. Let's take up the collection again next Sunday." And a chorus of Amens came from all over the church.

And the pastor got up, with tears in his eyes, and said: "My friends, I haven't done all I could, either. I want to give more next Sunday, and I'll give my boy, too."

Then we sang a hymn as we closed, but it sounded different from what it ever had before—

"Love so amazing, so divine,
Demands my soul, my life, my
all;"

and the organist said she believed it went through the roof, and I guess God thought so too.

I think the old deacon felt pretty bad when he found out how his daydreaming had been done aloud; and one or two felt pretty hard at first, but they knew it was true. So that was what started our missionary church, and we've kept on ever since. There have been fourteen members of our Christian Endeavor Society go out as missionaries in the last five years—six of our best young men and eight of our brightest girls.

Jack Bright? He married the organist, and they are out on the border of Tibet, where his medical skill is winning a way for Christ. Mary Bright married the minister's son, and they went to Africa. The old deacon has gone to his rest now. I wish we had more like him. Jim keeps his mother on the farm yet, but she's getting pretty feeble.

You're much obliged? O, that's nothing. I'm glad to tell you. You see I have two of my own boys that are in the work, one in India and another in China, and another is getting ready to go. My name? John Donald. You're laughing? Yes, I was the one that

give only five cents that day; what the old man said about putting it into the Lord's hand stuck to me. But I hope to give the Lord a boy or girl for every one of those five cents. Even, too, my two youngest are talking about going already. You see, the Lord said, "Go ye;" so we're all going. Good-bye.

"The Master wants workers, His harvest is white,
His command, 'Go ye forth,' is to all;

Go work with a will, and let not the dark night

On an ungathered harvest field fall

"The Master wants workers, and that which is right

He will give at the end of the day;

So thrust in the sickle and work with thy might;

If not gathered, ripe grain will decay."

("The King's Business.")

THE HUMANITY OF CHRIST.

1 Cor. 13, 12; 2 Cor. 3, 18.

In a palace in Rome there is in the principal hall the famous ceiling painting by Guido Reni, Aurora strewing flowers before the chariot of the god of the sun. The coloring is noted for its brilliancy and harmony. All critics agree it is the artist's finest work of its kind. But the neck and eye of the beholder grow utterly weary in the effort to study the detail of this picture of the ceiling. So they have placed a mirror in which the painting appears and where one can study it at leisure.

Such a mirror is Jesus in His humanity.

In marvelous condescension He became a babe honouring the cradle, a boy glorifying boyhood, a man exalting manhood to a divine standard, and now we gaze with mingled love and admiration upon the lineaments of divinity softened as they are seen in the mirror of humanity."

THE RESURRECTION.

The resurrection of Christ teaches three things especially:

1.—By the resurrection Christ declared himself with power to be the Son of God.

"Destroy this temple and in three days I will raise it up,"

Jesus "was declared to be the Son of God with power, according to the spirit of holiness, by the resurrection from the dead."

2.—It shows that he has made satisfaction for our sins and secured for us true righteousness.

"If Christ be not raised, your faith is vain; ye are yet in your sins. Then they also which are fallen asleep in Christ are perished."

"Christ was delivered for our offenses, and was raised again for our justification."

3.—His resurrection assures us that on the last day he will raise us from the dead and make us joint heirs with himself of all the treasures of His Kingdom and glory.

"I am the resurrection and the life; He that believeth in me though he were dead, yet shall he live; and whosoever liveth, and believeth in me, shall never die."

"Because I live, ye shall live also."

These are the great fruits of His resurrection. They are the large facts accomplished by him."

If Christ be not raised up from the dead, no one could believe in him as the conqueror of death.

His death would much more have been a surrender to the foe, it would have been a complete capitulation. But he rose from the dead. He ascended on high and led captivity captive.

GOD AND CREATION.

A philosopher who denied the existence of God, was crossing the great Desert of Sahara accompanied by an Arab guide. He noticed his guide, kneeling upon the burning sand, addressed a prayer to God. Finally, one evening, the philosopher, seeing his guide arising after his prayer, asked him with a contemptuous smile: "How do you know there is a God?" The guide replied quietly: "How can I know that a man and not a camel has passed my hut during the shades of the night? Is it not by his footprints upon the sand? In the same manner," he added, pointing with his finger to the sun, the last rays of which were breaking over the solitudes of the desert, "that footprint there is not that of man."

POWER OF THE BIBLE.

I have very seldom found it to be a lost thing to give a present

Skandinavisk Klædeshandel

Tacomastørste og best velassorteret lager af nye moderne herreklæder fra \$10.00 til \$25.00.

DRUMMER'S SAMPLE SUIT HOUSE

1340 Pacific Avenue

Ingvald Jetland
Bestyrer.

of a Testament. I was greatly astonished about a month ago. A cabman drove me home, and when I paid him his fare he said: "A long time since I drove you last, sir." "But," said I, "I do not recollect you." "Well," he said, "I think it was fourteen years ago; but," he said, "perhaps you will know this Testament?" pulling one out of his pocket. "What," I said, "did I give you that?" "Oh yes," he said, "and you spoke to me about my soul, and nobody had done that before, and I have never forgotten it." "What," said I, "haven't you worn it out?" "No," he said, "I could not wear it out; I have had it bound!" and he kept it very carefully indeed.—Spurgeon.

VALUABLE ONLY TRIED.

Chemists never throw gravel stones into their crucibles. Only precious metals are put into the red hot furnace. If we have trials, it proves there is something valuable within us.

RELIGION AND BUSINESS.

A thoughtful student of the Bible has called our attention to the fact that the two most devotional men in the Old Testament—David and Daniel—were constantly engaged in the business and cares of this world.

Phone Main 2233

PETERSON
PHOTOGRAPHER

Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.
903 Tacoma Avenue

JNO. W. ARCTANDER
& O. JACOBSEN
NORSKE ADVOKATER

501-5 Lyon Bldg. Seattle

GLASSES FITTED
COMPLETE \$1.00
MICHAEL BROS.
DRUG CO.
1314 PACIFIC AVE. - 1316 JEFFERSON AVE.